

Ensemble vocal Confluence(S)



L'Ensemble vocal Confluence(S) s'est créé en octobre 2018 à l'initiative de son chef Roland Schaffhauser. Actuellement dix-sept membres composent l'ensemble. Les programmes des concerts proposés au public parcourent des répertoires allant du Moyen-Âge au XXI^{ème} siècle, genres et styles musicaux variés s'articulant autour d'une thématique.

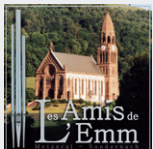
Le nom de l'ensemble vocal, Confluence(S), rappelle ce(s) lieu(x) où les musiques s'entrecroisent, où les amitiés se nouent, où les voix s'enlacent.

Le programme du concert est construit autour de la langue anglaise. Confluence(S) propose des pièces qui vont du Moyen-Âge à l'Angleterre contemporaine avec quelques incursions outre-Atlantique. Les pièces sacrées du XVI^{ème} siècle sont mises en parallèle avec des pièces profanes du XX^{ème} tandis que le sacré et le populaire voisinent avec les compositions de musiciens contemporains.

L'Angleterre du XV^{ème} siècle met encore en musique des textes en latin. Avec l'anglicanisme apparu sous Henry VIII en 1534, les musiciens anglais composeront majoritairement leurs pièces sacrées en langue anglaise. Le siècle élisabéthain verra éclore une pléiade de musiciens : Thomas Tallis, Thomas Morley, John Dowland, Thomas Tomkins, Thomas Weelkes entre autres composeront motets, songs, ballets, madrigaux...

Purcell à la fin XVII^{ème} et Crotch au XIX^{ème} siècle perpétuent la tradition jamais éteinte de composer pour les chœurs des églises anglicanes. A la fin du XIX^{ème} et au XX^{ème} siècle, les musiciens anglais se penchent sur le patrimoine que constitue la musique populaire. Comme dans les autres pays d'Europe, les compositeurs anglais harmonisent les chansons qui ont vu le jour il y a plusieurs siècles ou, comme Gustav Holst, élargissent le répertoire choral par des compositions originales.

En Amérique le jazz et le swing ouvrent de nouveaux horizons. Et la chanson pop/rock n'est pas en reste pour trouver de brillants arrangeurs pour chœur.



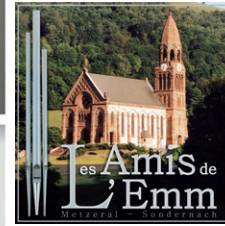
Les Amis de l'Emm

Président : Dr Martin FUCHS

68380 METZERAL-SONDERNACH (F)

+33 (0)3 89 77 63 64 | amisdelemm@gmail.com

www.amisdelemm.fr | www.facebook.com/amisdelemm



CONCERT

Sing we at pleasure

ENSEMBLE VOCAL CONFLUENCE(S)

Direction : Roland SCHAFFHAUSER **Orgue :** Samuel WERNAIN



DOWLAND, PURCELL, GERSHWIN, CLAPTON...

SAMEDI 11 JUIN 2022 À 20 H 30

ÉGLISE DE L'EMM / METZERAL-SONDERNACH

entrée libre - plateau



www.amisdelemm.fr



Programme

1^{ère} partie

ORGUE

Agincourt Hymn

John DUNSTABLE
(v. 1390-1453)

CHŒUR

Sing we at pleasure

Chantons à plaisir, la satisfaction est notre trésor.
Les bergers dansent en cercle et chanteront toujours.

Thomas WEELKES
(1576-1623)

Earth Song

Chante, sois toi-même, vis, regarde...
La musique et le chant seront mon refuge et mon réconfort.

Frank TICHELI
(1958-)

My Sweetheart's like Venus

arr. Gustav HOLST

Elle est plus claire que le prunellier, elle est svelte et lumineuse
Personne n'est comme elle ni de loin ni de près...

Populaire gallois

When David heard

Quand David apprend la mort de son fils Absalom,
il monte dans sa chambre pour pleurer : pourquoi ne suis-je pas mort à sa place ?

Thomas TOMKINS
(1573-1656)

Tears in Heaven

arr. Kirby SHAW

Connaîtrais-tu mon nom si je te voyais au paradis ?
... Derrière la porte je suis convaincu que la paix règne
et je sais qu'il n'y aura plus de larmes au paradis.

Eric CLAPTON/Will JENNINGS

Can she excuse my wrongs ?

Te laisseras-tu ainsi abuser puisque jamais elle ne te rendra justice ?
Si tu ne parviens pas à la fléchir, ton amour restera sans fruit pour toujours.

John DOWLAND
(1563-1626)

Now, O now, I needs must part

A présent, il me faut partir bien que, partant, je déplore cette absence.
Le triste désespoir me chasse d'ici, ce désespoir amené par l'ingratitude.
Si ce départ est une offense, alors c'est elle qui la commet.

John DOWLAND

The Dark Eyed Sailor

arr. R. V. WILLIAMS

Mon marin à l'oeil sombre est parti depuis deux ans...
Il m'a laissé la moitié d'une bague. L'autre moitié est-elle au fond de la mer ?

English Folk Songs

Pause

2^{ème} partie

ORGUE

Higland Cathedral

arr. Anthony BALDWIN

Ulrich ROEWER & Michael KORB

CHŒUR

Sumer is icumen in

L'été est arrivé, chante fort, coucou. La brebis bêle après l'agneau, la vache mugit après le veau.
Chante joliment, coucou, ne t'arrête pas de chanter.

Anonyme
XIII^{ème} siècle

If ye love me

Si vous m'aimez, vous observerez mes commandements et moi je prierai
le Père (St-jean, XIV, 15)

Thomas TALLIS
(v. 1505-1585)

Remember not, Lord, our offences

Oublie, Seigneur, nos offenses et oublie celles de nos ancêtres.
Ne dirige pas vers nous ta vengeance, mais épargne-nous.

Henry PURCELL
(1659-1695)

How dear are Thy counsels

Tes pensées, mon Dieu, me sont précieuses. Conduis-moi sur la voie de
l'éternité.

William CROTCH
(1775-1847)

In the bleak Midwinter

arr. Jay ROUSE

Que puis-je lui donner, pauvre comme je suis ? Si j'étais un berger j'apporterais un agneau,
Si j'étais un homme sage je voudrais faire mon devoir, je ne peux lui donner que mon coeur.

Gustav HOLST
(1874-1934)

Wassail Song

arr. R.V. WILLIAMS

Wassail, Wassail, partout dans la ville. Priez que Dieu envoie à notre maître
une bonne tarte de Noël, une bonne récolte de maïs, un bon tonneau de bière...

English Folk Songs

Fyer, Fyer !

Au feu ! Mon cœur brûle ! Qui pourra éteindre son feu ?

Thomas MORLEY
(1557-1602)

I got Rhythm

arr. Jay ALTHOUSE

J'ai le rythme, j'ai la musique, j'ai mon homme, qui pourrait demander quelque chose de plus ?
J'ai des marguerites dans des verts pâturages, j'ai la lumière des étoiles et de beaux rêves...
de beaux rêves...

George GERSHWIN
(1898-1937)